

## Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise für Ihren E-Bike Vision Schnell-Lader passend zu Power Packs mit 36 V



### Leistungsdaten:

für Akkus mit einer Ladeschluss-Spannung von 42,0 V mit 7 A Ladestrom  
Ladeverfahren: CC/CV → Konstantstrom- / Konstantspannungsladeverfahren

**Abmessungen:** 187 x 86 x 50 mm

**Stand:** Februar 2017

**Version:** 04



**E-Bike Vision GmbH**  
Friedenstraße 17  
D-63814 Mainaschaff  
fon: +49 (0) 6021 / 3289 - 288  
fax: +49 (0) 6021 / 3289 - 286  
mail: [info@e-bike-vision.de](mailto:info@e-bike-vision.de)  
web: [www.e-bike-vision.de](http://www.e-bike-vision.de)  
[www.facebook.com/ebikevision](http://www.facebook.com/ebikevision)

# Anleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen!

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie beinhaltet wichtige Informationen und Sicherheitshinweise. Sie ist deshalb jederzeit griffbereit aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte weiterzugeben.

## Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Lader aus unserem Sortiment entschieden haben. Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit um diese Anleitung sorgfältig zu lesen. Sie enthält detaillierte Informationen zur Handhabung des Laders, seiner Funktion und seiner Pflege.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Ihren Fachhändler oder kontaktieren Sie uns über unser Kontaktformular auf unserer Homepage.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Lader und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

## Ihr E-Bike Vision Team

## Haftungsausschluss

Die E-Bike Vision GmbH übernimmt keine Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus einer fehlerhaften Verwendung und dem Betrieb des Produktes ergeben oder damit zusammenhängen.

Die Verpflichtung zum Schadenersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, ist auf den Rechnungswert der am Schadensereignis unmittelbar beteiligten E-Bike Vision Produkte begrenzt, soweit das gesetzlich zulässig ist. Dies gilt nicht, wenn eine Haftung nach zwingenden gesetzlichen Vorschriften wegen Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit vorliegt. Weiterhin übernimmt die E-Bike Vision GmbH aufgrund der verschiedenen Vertriebskanäle keine Gewähr für die Vollständigkeit und Richtigkeit der Unterlagen, die dem Lader beiliegen.

## Garantie

Für unsere Ladegeräte-Produkte übernehmen wir eine 12-monatige Garantie. Zur Inanspruchnahme der 12-monatigen Garantie ist die Einreichung des Kaufbeleges zwingend erforderlich.

Wenden Sie sich bitte im Garantiefall an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehlfunktionen, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäßen Betrieb, z.B. Überhitzung, falscher Anschluss, Kurzschluss oder Verpolung, Eintauchen in Wasser, Reinigung mit Hochdruck- oder Dampfreinigern, Tiefentladung, Verpolung oder fallen lassen
- Verwendung von nicht von der E-Bike Vision GmbH freigegebenem Zubehör
- versehentliche oder absichtliche Beschädigung
- defekte auf Grund normaler Abnutzung
- Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationen
- Schäden, die nicht unmittelbar am dem Gerät entstehen, für welches wir die Garantie übernehmen
- Fetten der Kontakte mit Kontaktspray, Schmierstoffen oder ähnlichem
- Veränderungen / Modifikationen / Reparaturen / Umbauten / Einbauten oder Aufrüstungen, die nicht von der E-Bike Vision Service Stelle ausgeführt wurden → nutzen Sie ausschließlich unseren Service für Reparaturen

- Optische Beschädigungen, die keine funktionellen Schäden begründen oder durch Reinigung behoben werden können
- Kosten für Leihgeräte

**Das Entfernen des Leistungsetiketts des Laders führt zum Verlust des Garantieanspruches!**

### **CE-Konformitätserklärung**

Die Bewertung des Gerätes erfolgte nach europäisch harmonisierten Richtlinien. Sie besitzen daher ein Produkt, das hinsichtlich der Konstruktion die Schutzziele der Europäischen Gemeinschaft zum sicheren Betrieb der Geräte erfüllt. Die ausführliche CE-Konformitätserklärung kann bei unserem Service angefordert werden.



### **Lieferumfang**

1. Ladegerät mit Ladekabel
2. AC Anschlussleitung mit Stecker

### **Sicherheitshinweise für Schnell-Lader**

- Schnell-Lader sind keine Spielzeuge. Halten Sie sie von Kindern fern!
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Lader vor. Besonders weisen wir darauf hin, dass Sie den Lader nicht öffnen dürfen, bzw. modifizieren dürfen, da sonst Ihr Garantieanspruch erlischt.
- Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen! Bei unsachgemäßem Umgang mit Lithium-Batterien besteht Brand-, Explosions- und Ätzh Gefahr! Unbedingt die Angaben des Akkuherstellers beachten!
- Nur Li-Ion Akkupacks laden. Keine Blei-, NiCd-, NiMh- oder Primärzellen laden!
- Akku und/oder Ladegerät nicht für andere Zwecke verwenden.
- Das Ladegerät nur an dafür geeignete Spannungsquellen anschließen. Bei längerem Nichtgebrauch, Spannungsversorgung des Gerätes trennen und angeschlossene Akkus abklemmen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Ladegerät ist für den Betrieb in belüfteter, trockener und staubfreier Umgebung vorgesehen. Keinesfalls Regen oder großer Hitze aussetzen. Gerät nicht abdecken. Das Ladegerät sauber und trocken halten!
- Keinen überhitzten Akkupack laden – der Akkupack muss zuvor auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein. Brechen Sie den Ladevorgang ab wenn sich der Akkupack zu sehr erhitzt (>55-60°C).
- Das Ladegerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen. Gerät nicht öffnen oder Änderungen vornehmen. Reparaturen dürfen nur vom E-Bike Vision Service Center durchgeführt werden.
- Das Ladegerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Akku und Ladegerät nicht mit nassen Händen anfassen.
- Akku und Ladegerät nicht dauerhaft verbunden lassen.
- Lithium Akku nur auf einer nicht brennbaren Unterlage laden. Das Ladegerät ebenfalls auf einer nicht brennbaren Unterlage abstellen.
- **Lithium Akkus nur unter Aufsicht laden!**

## Funktionen

- Dieses Ladegerät ist zum Laden eines Li-Ion Akkupacks mit nominal 36 - 37 Volt, 10 Li-Ion Zellen in Serie, geeignet. Der Ladestrom beträgt max. 7 A.
- Das Ladegerät besitzt Überstrom-, Kurzschluss-, Überspannungs- und Verpolschutz.  
Überstromschutz (Abschaltung sobald der Ausgangsstrom größer ist als 7,35A).  
Kurzschlussschutz (Abschaltung bei Kurzschluss auf der DC-Seite)  
Überspannungsschutz (Abschaltung sobald die Ausgangsspannung größer ist als 42,5V)  
Verpolschutz (Abschaltung, wenn ein falsch gepolter Akkupack am Ladekabel angeschlossen ist)
- Das Gerät besitzt eine Temperaturüberwachung welche das Gerät bei zu hoher Umgebungstemperatur wie auch Dauerüberlastung schützt. In diesem Fall wird die Ausgangsleistung reduziert und der Lüfter aktiviert.
- **Jedoch wird der Lüfter deaktiviert, wenn der Schnell-Lader in den sog. Konstantspannungsmodus wechselt. In diesem Bereich (typ. Leuchten min. 4 LEDs am Akku) ist die Leistungsabgabe des Laders so niedrig, dass der Schnell-Lader nicht durch den Lüfter gekühlt werden muss.**

## Betrieb

1. Vor der Erstinbetriebnahme überprüfen Sie die Parameter des Ladegerätes und Ihres Akkus anhand der Angaben auf dem Typenschild bzw. der mitgelieferten Dokumentationen auf Übereinstimmung.
2. Überprüfen Sie ob die Netzspannung für das Ladegerät geeignet ist.  
Eingangsspannung: AC 110-240V, 50-60Hz  
Eingangsstrom: max. 4 A
3. Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in die Steckdose.
4. Schalten Sie den Lader AN und warten Sie kurz bis die grüne LED langsam blinkt.
5. Verbinden Sie nun das Ladekabel mit dem Akku. Die grüne LED fängt schneller an zu blinken.

## Abschluss des Ladevorgangs

1. **Sobald der Schnell-Lader in den Konstantspannungsbereich wechselt, typischerweise leuchten zu diesem Zeitpunkt min. 4 LEDs und die 5. LED des Akkus blinkt, kann der temperaturgesteuerte Lüfter abschalten.**
2. Ist der Akku voll aufgeladen schaltet das Ladegerät ab.

Die grüne LED leuchtet dauerhaft oder die rote LED blinkt! Schalten Sie nun den Lader aus und ziehen Sie das Kabel vom Akku ab und verschließen Sie die Ladebuchse.

## Achtung:

**Sollte die LED des Laders rot und alle LEDs des Akkus dauerhaft leuchten, so ist dies kein Grund zur Besorgnis. Dies kann z.B. bedeuten, dass das Batterie-Management-System des Akkus den Ladevorgang beendet hat, um danach die Einzelzellenspannungen der verbauten Zellen abzugleichen. Ihr Akku ist trotzdem vollgeladen! Dies dient der Lebensdauer und der Sicherheit Ihres Akkus!**

## **Anmerkungen**

Das Ladegerät besitzt einen Verpolschutz. Der richtige Anschluss an einen Akku ist die Voraussetzung, dass das Ladegerät eine Ausgangsspannung erzeugt. Sollte der Akku unter seine nominale Entladeschlussspannung entladen worden sein, ist es möglich, dass sich der Akku nicht mehr laden lässt. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an die E-Bike Vision GmbH.

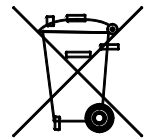
Fehler durch Kurzschluss oder falsche Polarität, werden automatisch maximal 1min. nach beseitigen des Fehlers zurückgesetzt.

Das Gerät besitzt eine Temperaturüberwachung welche das Gerät bei zu hoher Umgebungstemperatur wie auch Dauerüberlastung schützt. In diesem Fall wird die Ausgangsleistung reduziert bis sich eine stabile Betriebstemperatur einstellt.

## **Recycling**

Elektrogeräte, die mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, zur Entsorgung nicht in den Hausmüll geben, sondern einem geeigneten Entsorgungssystem zuführen.

In Ländern der EU (Europäische Union) dürfen Elektrogeräte nicht durch den Haus- bzw. Restmüll entsorgt werden (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment, Richtlinie 2012/19/EU). Sie können Ihr Altgerät bei öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde bzw. Ihres Wohnortes (z.B. Recyclinghöfe) abgeben.



Das Gerät wird dort für Sie fachgerecht und kostenlos entsorgt. Mit der Rückgabe Ihres Altgerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt!

## **Datasheet Fast-Charger 10S 7 A**

for batteries with charge-end-voltage of 42,0 V

Pack-configuration: 10S Li-Ion cells

Charging method: CC/CV → ConstantCurrent / ConstantVoltage method

Size:

Length: 187 mm

Width: 86 mm

Height: 50 mm

Weight: 890 g

Input voltage range: 100 Vac bis 364 Vac

Input current: max. 4 A

Input frequency: 47 – 63 Hz

Output voltage: 42,0 +/- 0,3 V

Output current: max. 7,0 +/- 0,35 A

Efficiency: > 94 %

Temperature range: 0 – 25° C

Humidity: 20 – 90 %

EMC: DIN-EN 55015 CLASS B

Safety-Standards: EN60950 and DIN EN 60335-2-29

Safety-Features:

Overload protection: yes

Inverse-polarity protection: yes

Short circuit protection: yes

Timer: max. 10 hours

LED Indication:

Stand by: Red: off Green: flashing slowly

Laden: Red: off Green: flashing

Voll-Geladen: Red: off Green: on

Fehler: Red: flashing slowly Green: off

Site charge connector:

Length: approx. 70 mm

Diameter: approx. 18 mm

Pinning:

